

## Mut und Toleranz in vielen Sprachen

### Bühnenstück für ukrainische Jugendliche

**Auf der Bühne wird geflattert, gelacht und gestikuliert. Es herrscht reges Treiben in der Internationalen Klasse des Gymnasium Kreuzgasse, die für „Harry, der blaue Flamingo - Sein wichtigster Flug“, ein ukrainisch-deutsches Bühnenstück des gleichnamigen Buches von Maria Kaltsidou, erprobt. 17 Jugendliche der Klassen 6 bis 9 feilen an deutschen und ukrainischen Wörtern, um dem Stück über Toleranz Leben einzuhauchen. Ganz gleich, ob jemand Ukrainisch, Deutsch, Arabisch oder Amharisch spricht, alle arbeiten zusammen an dem Projekt.**



**In der Aula der Schule wird am 20. Juni in der dritten und vierten Stunde große Spannung bei den Kindern, Jugendlichen und Eltern herrschen: dann geht es auf die Bühne!**

Einen künstlerischen Ausdruck zu finden, gemeinsam an einem Projekt zu arbeiten und dem eigenen Gefühl des „Andersseins“ eine Stimme zu geben schafft Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten. Gemeinsam sind die Requisiten entstanden, an denen die Klasse eigenständig arbeiten durfte. So sind ganz besondere Kostüme und ein Bühnenbild entstanden, welches die Zuschauenden in die Welt von Harry und den anderen Flamingos eintauchen lässt.

Innerhalb von fünf Vorbereitungstagen wird das Theaterstück auf die Beine gestellt. Die Projektleiterin Patricia Hahne-Wolter, in deren SchauHoer Verlag „Harry, der blaue Flamingo“ zweisprachig Ukrainisch-Deutsch sowie Griechisch-Deutsch erschienen ist, die Geschichte zu einem Theaterstück umgeschrieben und die Regie übernommen hat, ist optimistisch, dass die Zeit ausreicht um das Stück aufzuführen. Auch ihre Kollegin Katrin Kleinau von der Bildhauerei Köln, die den Kindern bei der Herstellung der Kostüme, Requisiten und des Bühnenbilds zur Seite steht ist überzeugt, dass alle Ideen in der Zeit umgesetzt werden können. Die beiden Projektleiterinnen werden von Herrn Bliedung, dem Lehrer der Internationalen Klasse und dem Förderverein des Gymnasiums Kreuzgasse unterstützt.





Maria Kaltsidou ist in der Nähe des Kerkini-Sees geboren und aufgewachsen, einem Feuchtbiotop voller Vögel und Tiere, der sich im Norden von Griechenland befindet. Dort lernte sie hunderte von Flamingos kennen und freundete sich mit Harry an, dessen Geschichte sie in ihrem Buch erzählt. Heute lebt Maria in Deutschland und erteilt Herkunftssprachlichen Unterricht in griechischer Sprache.



1981 Zeichen